



# Mitteilungsblatt

amtliches Publikationsorgan

Gemeinde Schinznach-Bad

Nr. 13/29.06.2018

## Amtliche Publikationen/Informationen der Verwaltung

### Publikation Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Die Beschlüsse der Gemeindeversammlung vom 14. Juni 2018 werden wie folgt veröffentlicht:

1. Genehmigung des Protokolls der Gemeindeversammlung vom 1. Dezember 2017
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichts des Gemeinderats pro 2017/2018
3. Genehmigung der Rechnungsablage für das Jahr 2017
4. Genehmigung der Kreditabrechnung Sanierung Schwimmbad Schinznach
5. Genehmigung des Kredits für die Sanierung des Grundwasserpumpwerks Niedermatte von Fr. 303'000
6. Genehmigung des Zusatzkredits für die Sanierung des Regenbeckens „Unterer Schachen“ von Fr. 160'000
7. Zusicherung des Gemeindebürgerrechts für Milena Mladenovic mit den Söhnen Lazar und Stefan
8. Zusicherung des Gemeindebürgerrechts für Beyza Okutan
9. Zusicherung des Gemeindebürgerrechts für Mujaj Muharrem und Mevlide mit Tochter Flaka

**Alle Traktanden (mit Ausnahme der Einbürgerungen) unterliegen dem fakultativen Referendum.** Das heisst, sie sind der Urnenabstimmung zu unterstellen, wenn dies von  $\frac{1}{4}$  der Stimmberechtigten schriftlich verlangt wird. Unterschriftenlisten für die Einreichung eines Referendumsbegehrens können bei der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Beginn der Referendumsfrist: 02. Juli 2018

Ablauf der Referendumsfrist: 31. Juli 2018

An der Versammlung waren von 759 Stimmberechtigten deren 47 (6 %) anwesend.

### Gemeindeverwaltung und Bauamt am Freitag, 6. Juli 2018 geschlossen

Das Gemeindepersonal geht am **Freitag, 6. Juli 2018** auf Reise. Die Gemeindeverwaltung und das Bauamt bleiben den ganzen Tag geschlossen. In dringenden Fällen sind wir unter der Nummer 076 424 79 83 oder 076 572 70 40 erreichbar.

### Sperrung des Bahnübergangs beim Bahnhof

Die SBB teilt mit, dass der Bahnübergang zwischen der Bahnhofstrasse und der Badstrasse wegen Sanierungsarbeiten am **Samstag, 7. Juli 2018, 20.00 Uhr, bis Montag, 9. Juli 2018, 07.00 Uhr** komplett gesperrt sein wird. Die Umleitung wird signalisiert.

## Reduzierte Öffnungszeiten während Sommerschulferien

Ab Montag, 09. Juli 2018 bis und mit Freitag, 10. August 2018, ist der Schalter der Gemeindeverwaltung jeweils nur morgens (08.00 bis 11.30 Uhr) geöffnet.

In dringenden Fällen kann telefonisch (Kanzlei/Einwohnerkontrolle): 056 443 11 37, Finanzverwaltung: 056 443 20 09, Steueramt: 056 443 11 83) ein Termin ausserhalb der genannten Öffnungszeiten vereinbart werden.

Ab Montag, 13. August 2018, gelten wieder die ordentlichen Schalteröffnungszeiten, vormittags von 08.00 bis 11.30 Uhr und nachmittags von 14.00 bis 16.30 Uhr, am Montag bis 18.00 Uhr.

## Familienergänzende Kinderbetreuung

Am 5. Juni 2016 hat die aargauische Stimmbevölkerung das Kinderbetreuungsgesetz KiBeG angenommen. Das Gesetz bezweckt die Erleichterung der Vereinbarkeit von Beruf und Familie und die Förderung der Integration und Chancengerechtigkeit von Kindern.

Grundsätzlich haben die Eltern die Kosten der familienergänzenden Kinderbetreuung zu bezahlen. Die Wohnsitzgemeinde hat sich jedoch nach Massgabe der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit der Eltern an den Betreuungskosten zu beteiligen. Dafür ist ein Reglement zu erstellen, welches die Berechnungsgrundlage für die Gemeindebeiträge festlegt. Wie an der Gemeindeversammlung informiert, wird das Reglement der Stadt Brugg übernehmen und voraussichtlich an der Winter-Gemeindeversammlung den Stimmberechtigten zur Genehmigung unterbreitet.

Weiter hat die Gemeinde den Zugang zu einem bedarfsgerechten Angebot an familienergänzender Kinderbetreuung sicherzustellen. In einer kleinen Gemeinde gestaltet sich dies schwierig. Wie eine Umfrage Anfang des Jahres 2018 bei den derzeit betroffenen Eltern zeigte, ist das Bedürfnis sehr unterschiedlich. Die Anzahl der Kinder pro Angebot wäre demnach zu klein, um einen Mittagstisch, eine Tagesstätte oder ähnliches zu einem für die Eltern tragbaren Kostenbeitrag anbieten zu können. Es drängt sich daher auf, bei einem konkreten Bedarf nach einer individuellen Lösung zu suchen.

Kochen Sie über Mittag für Ihre Kinder und wären bereit, Ihren Mittagstisch um ein Kind/mehrere Kinder zu erweitern, dann melden Sie sich bitte bei der Gemeindeganzlei. Wir stellen gerne den Kontakt zu den Familien her, die Bedarf an einer Mittagsbetreuung haben. Oder würden Sie gerne Kinder stunden-/ganztagesweise betreuen. Der Verein Tagesfamilien Brugg und Umgebung ([www.tagesfamilien-brugg.ch](http://www.tagesfamilien-brugg.ch)) sucht stets nach „Tagesmüttern“ und würde sich über Ihre Kontaktaufnahme freuen.

## Hinweise an Hundehalterinnen und Hundehalter betreffend Leinenpflicht

Bitte beachten Sie die folgenden gesetzlichen Bestimmungen betreffend Leinenpflicht:

### § 21 Jagdverordnung

*„Hunde sind im Wald und am Waldrand vom 1. April bis 31. Juli an der Leine zu führen. In der übrigen Zeit können Hunde auf Waldstrassen unter direkter Aufsicht ohne Leine geführt werden. Für Jagd- und Polizeihunde beim Einsatz und bei der Ausbildung gelten diese Einschränkungen nicht.“*

### § 28 Abs. 1 und 2 Polizeireglement

<sup>1</sup> „Ausser auf privatem, nicht öffentlich zugänglichem Areal ist es verboten, Hunde unbeaufsichtigt laufen zu lassen. Bei Begegnungen mit Menschen und Tieren sind Hunde an der Leine zu führen.“

<sup>2</sup> „Im Bereich von Schul-, Sport- und Friedhofanlagen, öffentlichen Spiel- und Grünflächen sowie an anderen vom Gemeinderat bezeichneten Orten sind Hunde an der Leine zu führen.“

## Aufruf an Hundehalter

Erfreulicherweise darf festgestellt werden, dass der weitaus grösste Teil der Hundehalter ihr Tier verantwortungsbewusst hält.

Eingehende Klagen belegen jedoch, dass noch immer Einzelne ihre Hunde auf öffentlichen Strassen und Plätzen sowie auf fremden Grundstücken versäubern oder unbeaufsichtigt herumlaufen lassen. Dies ist nicht nur verboten, sondern hat – was die „Hinterlassenschaft“ betrifft – ebensoviel mit Anstand zu tun. Zu bemerken ist, dass gemäss Polizeireglement das Versäubern lassen von Hunden ohne Einsammeln des Hundkots mit Fr. 100.-- gebüsst wird. Mit der Einhaltung der Vorschriften und Verhaltensregeln wird dem Unmut, der teilweise gegen die Hundehaltung besteht, wirksam vorgebeugt.

## Reisepapiere

Bald schon steht die Ferienzeit vor der Tür! Haben Sie noch gültige Ausweispapiere (Pass oder Identitätskarte)? Bitte kontrollieren Sie diese rechtzeitig, damit Sie keine unliebsamen Überraschungen erleben. Identitätskarten sind bei der Einwohnerkontrolle persönlich zu beantragen. Dabei ist der alte Ausweis sowie ein aktuelles, den Vorschriften entsprechendes Foto mitzubringen. Für Minderjährige ist die Unterschrift eines sorgeberechtigten Elternteils notwendig. Die Kosten von Fr. 70.-- bzw. Fr. 35.-- für Minderjährige ist bar am Schalter zu bezahlen. Für die Ausstellung eines Passes oder des Kombiangebotes (Pass und ID) haben Sie sich an das Passamt, Bleichemattstrasse 1, Aarau (062 835 19 28), zu wenden. Einzelheiten unter [www.ag.ch/passamt](http://www.ag.ch/passamt). Die Frist für die Ausstellung der Ausweise beträgt mindestens 10 Arbeitstage.

## Mitteilung aus der Schule

### Schulschlussfeier Schuljahr 2017/18

Wir laden Sie ganz herzlich zum Abschluss unseres Schuljahres am **Dienstag, 3. Juli 2018 ab 17.00 Uhr** zu einer gemeinsamen Feier ein.

Dieses Jahr stellen die Kinder an verschiedenen Marktständen ihr Talent vor. Ab 18.00 Uhr findet in der Turnhalle die Verabschiedung der Schüler/-innen der 6. Klasse statt. Zudem präsentieren die Kinder ihre Highlights aus dem Schuljahr 2017/2018.

Nach der Schulschlussfeier betreibt der Damenturnverein eine Festwirtschaft. Nehmen Sie sich Zeit und lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

## Veranstaltungen innerhalb der Gemeinde

### Mittagstisch für alle; Zäme-n-Ässe mit Jung und Alt

Der nächste Mittagstisch findet am **Donnerstag, 5. Juli 2018, 12.00 bis 13.15 Uhr**, im Foyer der Turnhalle in Schinznach-Bad statt. Menü: Salat, Gehacktes mit Hörnli und Apfelmus

Anmeldungen bis montags vor dem Essen bei Esther Graf, 056 443 10 11, [graf@ref-kirche-birr.ch](mailto:graf@ref-kirche-birr.ch). Kollekte: Richtpreis pro Mahlzeit Kinder Fr. 4.-- und Erwachsene Fr. 8.--.

## Ref. Kirchgemeinde Birr; „Lisme-Treff“

Am **Dienstag, 03. und 10. Juli 2018 von 14.00 bis 17.00 Uhr** im ref. Kirchgemeindehaus in Schinznach-Bad. Wir stricken für Kinder in Rumänien (Warme-Füsse-Projekt siehe [www.metroministries.ch](http://www.metroministries.ch)). Wir freuen uns auf Sie! Infos: Daniela Hausherr, Tel. 056 444 90 51

## Senioren-Café

Nächstes Senioren-Café am **Donnerstag, 19. Juli 2018**, im „Buschbeizli“ bei Hans Peter Scheppe, Unterdorfstrasse in Schinznach-Bad, von **14.00 – 17.00 Uhr**. Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich eingeladen. Kontaktperson: Vreni Voumard (Tel. 056 443 32 55)

## Veranstaltungen ausserhalb der Gemeinde

### Ref. Kirchgemeinde Birr

#### Birr/Lupfig

Samstag,	30. Juni	13.30 Uhr	Jungschar
Sonntag,	01. Juli	10.10 Uhr	Pfr. G. Schippert, anschl. Suppen-Zmittag im Pfrundhaus mit Verkauf Produkte aus Haiti
Montag,	02. Juli	09.00 Uhr	Chrabbeltreff
Mittwoch,	04. Juli	14.00 Uhr	Kleiderkarussell, 14.00 Uhr Treffpunkt Pfrundhaus, 19.30 Uhr Gemeindegebet
Donnerstag,	05. Juli	09.00 Uhr	Kleiderkarussell
Freitag,	06. Juli	14.00 Uhr	Trauertreff
Sonntag,	08. Juli	10.10 Uhr	Taufsonntag, Pfrn. E. Graf, anschl. 11.11
Mittwoch,	11. Juli	14.00 Uhr	Kleiderkarussell
Donnerstag,	12. Juli	09.00 Uhr	Kleiderkarussell, 10.00 Andacht Haus Eigenamt

#### Schinznach-Bad

Freitag,	13. Juli	19.00 Uhr	Taizé-Feier, Friedhofskapelle
----------	----------	-----------	-------------------------------

### Röm. - kath. Kirchgemeinde

Sonntag,	01. Juli	09.15 Uhr	SEIFENKISTENRENNEN oekum. Gottesdienst auf dem Festgelände mit Jan Karnitz und Urs Purtschert
		11.00 Uhr	Taufe von Matteo Fernandes Novais aus Wettingen mit Isidor Hodel in der Franziskus-Kirche
Dienstag,	03. Juli	17.00 Uhr	Senioren-Grillplausch mit musikal. Unterhaltung. Bitte daran denken, Grilladen selber mitzubringen. Salat und Getränke stehen zur Verfügung.
Mittwoch,	04. Juli	17.30 Uhr	Abschlussfeier der Bezirksschule in der Franziskus-Kirche
Samstag,	07. Juli	11.00 Uhr	Taufe von Delja Mazzara aus Brugg-Lauffohr mit Brigitta Minich
		16.30 Uhr	Eucharistiefeier in der aarReha mit Adam Kaczor
Sonntag,	08. Juli	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Brigitta Minich
Mittwoch,	11. Juli	09.00 Uhr	Eucharistiefeier mit Adam Kaczor, anschl. Kafi
Freitag,	13. Juli	19.00 Uhr	Taizé-Feier in der Friedhofskapelle Schinznach-Bad